

拉丁美洲
歌曲集

人民音乐出版社



拉丁美洲歌曲集

人民音乐出版社编辑部编

人民音乐出版社
一九八三年·北京

封面设计：郑在勇
尾花：秦龙

拉丁美洲歌曲集

人民音乐出版社编辑部编

*

人民音乐出版社出版

(北京翠微路2号)

新华书店北京发行所发行

北京市小井胶印厂印刷

787×1092毫米 32开本 149面乐谱 5印张

1983年5月北京第1版 1983年5月北京第1次印刷

印数：1 — 8,035册

书号：8026·4058 定价：0.70元

目 次

1.	美丽的墨西哥，我亲爱的家乡.....	培佩·吉萨尔	1
2.	我的秘鲁.....	曼努埃尔·莱加达	7
3.	可爱的巴西.....	巴罗索	10
4.	美丽的智利.....	克拉拉·索洛维拉	14
5.	我可爱的布宜诺斯艾利斯.....	卡洛斯·加尔德尔	16
6.	波琳盖.....	费利克斯·阿斯	19
7.	暴君，发抖吧！.....	铁名	21
8.	芒比.....	路易斯·卡萨斯	22
9.	红色的戈比叶.....	塞普万达维	25
10.	阿娜依.....	科尔德罗	28
11.	干旱的土地.....	阿里·巴罗沙	31
12.	燕子.....	纳尔西索·塞拉德尔	36
13.	我心爱的故乡.....	路易斯·奥索里奥	38
14.	拉莫利纳.....	豪尔赫·维尔塞	40
15.	平原，我的心.....	佩德罗·古提埃列斯	42
16.	尤姆里之花.....	豪尔赫·安克尔曼	45
17.	小夜曲.....	阿尔维托·科斯塔	47
18.	多美妙的风景.....	拉法埃尔·梅西亚	49
19.	玻璃铃.....	拉埃尔南德斯	51
20.	圣诞节.....	民歌	54
21.	村庄，我的小村庄.....	K. 瓜斯塔维诺	55
22.	风 景.....	K. 瓜斯塔维诺	57

23.	五彩缤纷	佚名	59
24.	我要采下仙人果	民 歌	61
25.	石竹和玫瑰	民 歌	64
26.	向南方	豪尔赫·比利亚玛尔	65
27.	友谊之歌	何塞·莫拉莱斯	73
28.	小小的礼品	瓜拉尼	76
29.	小鸽子错了	K. 瓜斯塔维诺	78
30.	庄稼汉进城卖货	R. 埃尔南德斯	81
31.	芒果季节	民 歌	83
32.	伐木人	民 歌	84
33.	古老的村庄	何塞·莫拉莱斯	85
34.	睡吧，小宝贝	托亚·芬多·加莱	90
35.	阿黛丽达	民 歌	93
36.	咖啡园的路上	豪尔赫·蒙萨尔乌埃	97
37.	玫瑰与柳树	K. 瓜斯塔维诺	99
38.	印第安宝宝睡着了	尤潘基	101
39.	当我离开牙买加的时候	洛德·贝尔赫斯	103
40.	江河怨	民 歌	105
41.	棕榈树下	民 歌	107
42.	小星星	曼努埃尔·庞塞	109
43.	图库曼的夜晚	民 歌	111
44.	卡普里	爱德华多·卡瓦	113
45.	玛琳嘉	伊沃·德卡瓦里奥	115
46.	墨西哥小夜曲	曼努埃尔·庞塞	117
47.	美丽的西丽托	民 歌	119
48.	的的喀喀湖上的撑筏人	霍尔塞·维尔塞	121

49.	小屋	民 歌	124
50.	幸福的夜晚	玛利亚	126
51.	小黄鸟	诺尔曼·鲁波夫	128
52.	图库曼的月亮	阿塔瓦尔帕·尤潘基	130
53.	小路	佚 名	132
54.	我的希望	路易斯·莫拉莱斯	134
55.	月光曲	民 歌	136
56.	在我窗前	民 歌	140
57.	鸽子	伊拉迪埃	142
58.	迈阿密海滩	菲尔茨	145
59.	牧人的歌	雷莫斯	147
60.	蓝色的夜晚	列库奥纳	148

美丽的墨西哥，我亲爱的家乡

墨西哥歌曲

培佩·吉萨尔词曲
段若川译词
谷建芬记谱、配歌

快板 热情地



墨西哥 我的家乡啊!

歌 唱你 雄伟的 火山， 秀丽的

草原和 山岗， 它们 都装在我

心里， 象那 护身

的法宝 一样。 墨西哥 你多么



渐慢

假如我一旦不**幸死在**异 乡，

我**怎能在那**里长 眼。 假 如 我

一**旦死在**异 乡， 我**怎能在那**里长

眠。 墨 西 哥 我**亲爱**的 家 乡，



稍快

旁。

1. 请把我埋在山岗, 龙舌兰给我阴凉,
2. 我的吉它琴声响, 催醒晨光扬声歌唱,

渐慢

2· 1 7 1 2 1 1 | 7 4 2 2 - - | 0 5 7 2 5 · 4 | 3 2 1 1 - - |

家乡的泥土盖在我身上，英雄的儿女是你抚养。
我的心儿多么欢畅，

渐慢

12.

0 5 7 2 5 - - - | 5 4 3 2 1 1 - - - |

墨西 哥， 我的家乡。

中速

$\frac{3}{4}$ 3 3 3 | 3 4 8 | 5 - 2 2 - 3 | 2 - 2 |

墨西 哥 你 是 多么 美 丽， 我 亲 爱 的

2 1 2 | 3 - - | 3 - - | 3 2 1 | 2 1 0 2 3 |

家 乡！ 假 如 我 一 旦 不

4 - 4 1 | 1 - - | 7 - - | 2 1 7 6 | 1 - 1 6 |

幸 死 在 异 乡， 我 怎 能 在 那 里 长

8 - | 8 0 8 | 3 3 0 | 3 4 6 | 5 - - | 2 - - |
眠。假如我 一旦死在异乡,

2. 2 2 | 2 - 1 2 | 3 - - 3 - - | 9 9 9 |
我 怎能在那长里眠。 墨西哥

4. 4 4 4 | 3 - 1 | 0 3 4 3 | 5 - - 8 - - 5 - - |
我亲爱的家乡, 请把我送

6 - - | 6 0 6 | 6 - - 6 - - 6 - - 6 - - | 0 0 ||
到你身旁。

我的秘鲁

秘鲁歌曲

曼努埃尔·莱加达词曲
张 谷 沙 建 莫译词
谷 芬 配歌

中板 自豪地

1-
1 6 7 | i - 2 | i 6 2 1 6 6 | 3 · 8 0 6 |

5 3 i 6 5 3 | 6 5 3 6 5 3 | 0 3 6 5 3 2 | 1 3 1 6 3 |

6 7 i 6 7 i | i 1 i 1 2 | i 6 2 i 6 5 | 3 · 8 0 5 |

5 3 i 6 5 3 | 6 5 3 6 5 3 | 0 3 2 3 i 7 | 6 5 8 i 3 |

6 6) 6 1 2 | 3 3 2 3 2 | 3 2 7 3 2 | 1 - - -

1. 我是个 秘鲁人，多 么 自豪多 么 荣 耀，
2. 我的 民族传统 是 多 么 高 尚 谦 逊，

1 0 6 1 3 | 5 5 5 6 5 | 6 5 6 5 6 | 5 - - 5 0 6 1 2 |

我生在 美丽的太阳之国，是 多 么 幸 福， 在 那 里
我们为 争 取 自由而 挺 身 英 勇 斗 争， 贡 献 出

1. 3 3 2 3 2 | 3 3 2 3 2 | 1 - - 1 0 6 1 2 |

印加人宁死不屈不可征服，伟大的
我们全部的智慧和心灵，哪怕是一

1. 3 3 2 3 2 | 3 2 7 3 2 | 1 - - 1 0 6 1 2 |

英勇精神哺育我的民族。
在那裡
牺牲也决心要把锁链砸烂。贡献出

1. 1 - - 1 0 i i e | i i i - - i 2 i 8 | i i i -

族。} 富饶的群山，美丽的国土，

i 2 i e | i i 5 5 - 5 6 5 3 | 5 - -

欢笑的海滩，我的秘鲁！

5 0 i i 6 | i i i - - i 2 i e | i . 5 5

肥沃的土地，皑皑的山峰。

1.2.-I

河流和峡谷，我的秘鲁！

1.2.-II

富饶的 是我的秘鲁！ D.C.

1.2.-II

我的秘鲁！



可爱的巴西

巴西歌曲

佚名作词
巴罗索作曲
李惠秀译词
魏启贤配歌

1-F $\frac{2}{4}$ 0 5 | 6 - | 6 5 6 7 6 6 | 6 - |

1. 巴 西, 我们人 民的巴 西,
2. 巴 西, 我们富 饶的巴 西,

6 5 6 7 6 | 6 - | 6 5 6 7 1 2 3 | 4 - | 3 - |

我 们 可 爱 的 巴 西, 我 用 诗 歌 为 你 歌 唱,
你 那 黑 色 的 土 地, 就 象 少 女 一 样 美 丽,

0 6 3 5 | 3 2 2 7 6 | 6 5 3 6 | 3 2 2 7 6 |

跳 起 那 热 情 的 桑 巴, 赞 美 我 热 爱 的 家 乡,
你 茂 密 绿 色 的 森 林, 全 世 界 都 在 赞 美 你,

6 5 3 5 | 3 2 2 7 6 | 6 5 3 5 | 3 2 2 1 3 |

啊, 巴 西, 神 圣 的 土 地, 我 为 你 纵 情 歌 唱。
啊, 巴 西, 神 圣 的 土 地, 我 为 你 献 出 一 切。

3 - | 3 - | 3 . | ? | 6 - | 6 . | ? | 3 - |

巴 西!
巴 西!
巴 西!



啊， 拉开你过去阴暗的
啊， 椰子树上挂满丰盛的

纱幕，想起了受苦的黑人妈
果实，微风轻轻轻地吹过树

妈，和我们欢跳着贲加都，
林，荡漾在明净的月夜里，

西！巴 西！ 西！ 在 看